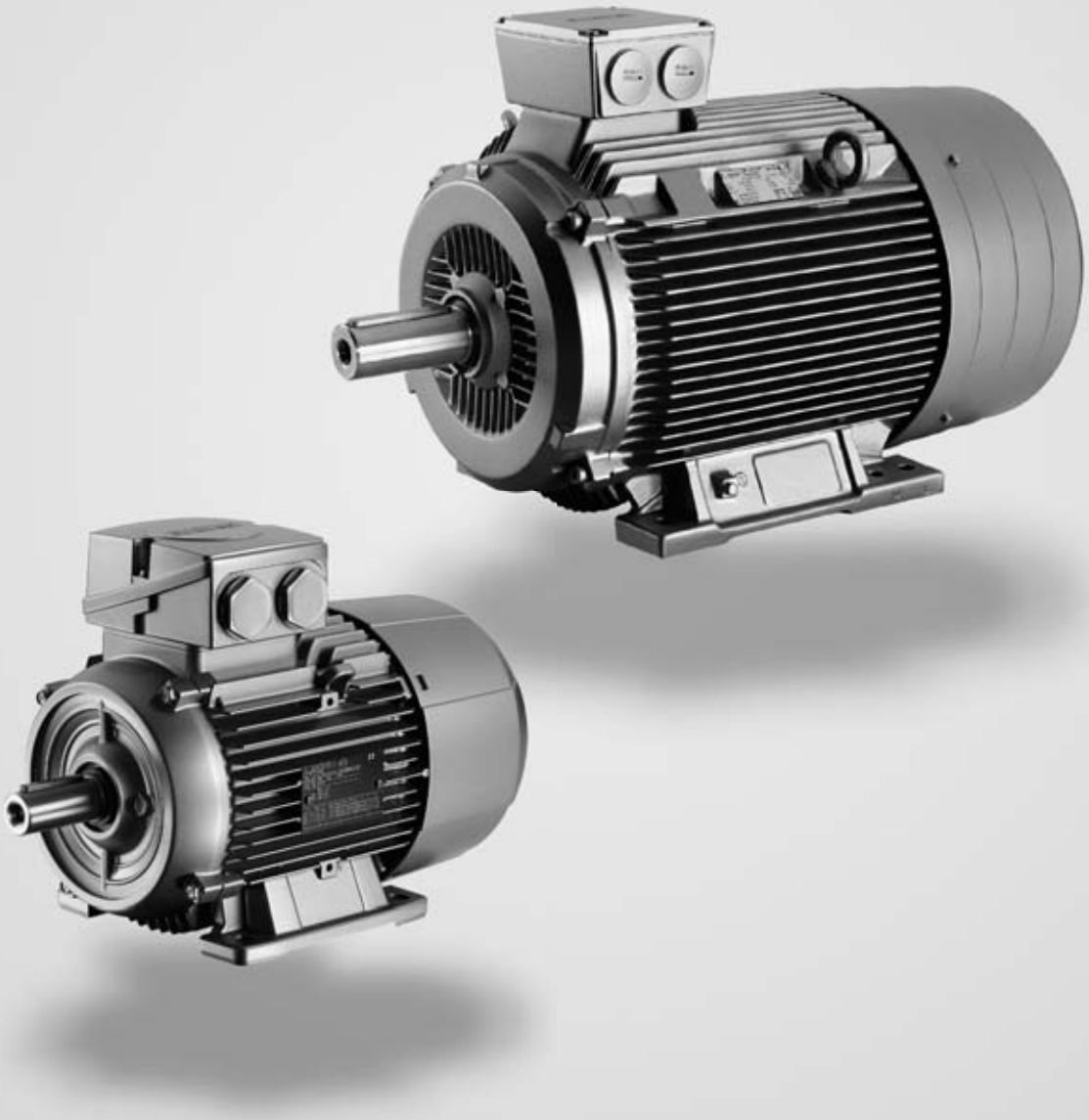
© Siemens AG 2009

Motori IEC con rotore a gabbia

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Supplemento al catalogo D 81.1 · 2008



Motors

SIEMENS

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Codici dei numeri di ordinazione per motori 1LA7/1LA9

Panoramica

Il n. di ordinazione è composto da una combinazione di numeri e lettere e, per migliorarne la leggibilità, è suddiviso in due blocchi uniti da trattini,
es. :
1LA7113-4AA19-Z
M1F + A11 + G17

Il primo blocco (posizioni 1 fino 7) identifica il tipo di motore e nel secondo blocco (posizioni 8 fino 12) vengono codificate ulteriori caratteristiche.

In caso di differenze nel secondo blocco rispetto alle indicazioni del catalogo, occorre impostare in modo alfanumerico **-Z** oppure **9**.

Dati per l'ordinazione:

- N. di ordinazione completo e sigla(e) abbreviata(e) oppure testo in chiaro.
- Se è disponibile un'offerta, oltre al n. di ordinazione occorre indicare anche il n. di offerta.
- In caso di ordinazione di un motore di ricambio, oltre al n. di ordinazione è necessario anche il n. di fabbrica del motore fornito.

Struttura del n. di ordinazione:	**Posizione:**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**-**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**	
Motore IEC a gabbia con ventilazione superficiale esterna															
Posizioni 1 ... 3: numero, lettera, lettera	• Autoventilato con ventola montata ed azionata tramite il rotore, carcassa in alluminio o ghisa	1	L	A											
Posizione 4: numero	Serie costruttiva 7 Serie costruttiva 9				7 9										
Posizioni 5 ... 7: 3 numeri	Grandezza costruttiva del motore (grandezza costruttiva composta da altezza d'asse e lunghezza, codificata da 050 ... 457)														
Posizione 8: numero	Numero di poli														
Posizioni 9 e 10: lettere	Esecuzione														
Posizione 11: numero	Tensione, collegamento e frequenza														
Posizione 12: numero	Forma costruttiva														
	Esecuzioni di ordinazione particolari: codificate – necessitano sigle abbreviate supplementari non codificate – necessitano di testo in chiaro supplementare														- Z

Esempio di ordinazione

Criteri di scelta	**Requisito**	**Struttura del n. di ordinazione**
Tipo di motore	Motore standard con rendimento migliorato, grado di protezione IP55, esecuzione in alluminio	**1LA7❑❑❑-❑❑❑❑❑**
Grandezza costruttiva motore/n. di poli/velocità	112M/4 poli/1500 min^{-1}	**1LA7113-4AA❑❑**
Potenza nominale	4 kW	
Tensione e frequenza	230 VΔ/400 VY, 50 Hz	**1LA7113-4AA1❑**
Forma costruttiva	IM V5 con tettuccio protettivo	**1LA7113-4AA19** **M1F**
Esecuzioni speciali	3 termistori	**1LA7113-4AA19–Z** **M1F A11**
	Montaggio ventilatore esterno	**1LA7113-4AA19–Z** **M1F A11 G17**

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Panoramica

Il n. di ordinazione è composto da una combinazione di cifre e lettere e, per migliorarne la leggibilità, è suddiviso in tre blocchi uniti da trattini, ad es.:
1LE1001-1DB20-1AA5-Z
H00

Il primo blocco (posizioni 1 a 7) identifica il tipo di motore, il secondo blocco (posizioni 8 a 12) definisce la grandezza costruttiva del motore e la sua lunghezza, il numero di poli nonché in parte la frequenza/potenza e nel terzo blocco (posizioni 13 a 16) sono codificate la frequenza/potenza, la forma costruttiva e altre caratteristiche costruttive.

In caso di differenze nel secondo e terzo blocco rispetto alle indicazioni del catalogo, occorre utilizzare l'alfanumerico **-Z** opp. **9**.

Dati per l'ordinazione:

- N. di ordinazione completo e sigla(e) abbreviata(e) oppure testo in chiaro.
- Se è disponibile un'offerta, oltre al n.di ordinazione occorre indicare anche il n. di offerta.
- In caso di ordinazione di un motore di ricambio, oltre al n. di ordinazione è necessario anche il n. di fabbrica del motore fornito.

Struttura del n. di ordinazione:	Posizione:	1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	
Motore IEC a gabbia con ventilazione superficiale esterna																				
Posizione 1 ... 4: Cifra, lettera, cifra	**Nuova generazione** Esecuzione o versione (tipo di motore) • Standard: autoventilato con ventola montata ed azionato tramite il rotore	1	L	E	1															
Posizioni 5 ... 7: 3 cifre	• Motori con rendimento elevato (High Efficiency EFF1), carcassa in alluminio					0	0	1												
	• Motori con rendimento migliorato (Improved Efficiency, EFF2), carcassa in alluminio					0	0	2												
Posizioni 8, 9, e 11: Cifra, lettera, cifra	**Grandezza costruttiva del motore** (grandezza costruttiva composta da altezza d'asse e lunghezza costruttiva, codificata)									1	A ... D		0 ... 6							
Posizione 10: Lettera	**Numero di poli** A ... D = 2, 4, 6, 8 poli											A ... D								
Posizione 12 e 13: 2 cifre	**Tensione, collegamento e frequenza**													0 ... 9		0 ... 8				
Posizione 14: Lettera	**Forma costruttiva** (A ... V)																A ... V			
Posizione 15: Lettera	**Protezione motore** (A ... Z; esecuzioni speciali codificate)																	A ... Z		
Posizione 16: Cifra	**Esecuzione meccanica (esecuzione motore e disposizione morsettiera)** • **General Line – Sono motori con tempi di consegna ridotti e opzioni limitate** (morsettiera in alto, piedini di fusione, possibili solo le esecuzioni base, il lato NDE (BS), opposto a quello di azionamento non è modificabile) • **Tutte le opzioni possibili – I motori possono essere modificati** - Morsettiera in alto - Morsettiera sul lato destro (considerato dal lato azionamento DE (AS)) - Morsettiera sul lato sinistro (considerato dal lato azionamento DE (AS)) - Morsettiera in basso																		0 4 5 6 7	
	Esecuzioni speciali: Codificate – necessita inoltre di una sigla abbreviata Non codificate – necessita inoltre di un testo in chiaro																			- Z

Esempio di ordinazione

Criteri di scelta	Requisito	Struttura del n. di ordinazione
Tipo di motore	Nuova generazione Motore standard con rendimento elevato EFF 1, grado di protezione IP55, esecuzione in alluminio	**1LE1001-❑❑❑❑❑-❑❑❑❑**
Grandezza costruttiva motore/n. di poli/velocità	160/4 poli/1500 min^{-1}	**1LE1001-1DB2❑-❑❑❑❑**
Potenza nominale	11 kW	
Tensione e frequenza	230 VΔ/400 VY, 50 Hz	**1LE1001-1DB22-2❑❑❑**
Forma costruttiva	IM V5 con tettuccio protettivo [1]	**1LE1001-1DB22-2C❑❑-Z H00**
(Esecuzioni speciali)	3 termistori (protezione motore a termistore con 3 sensori di temperatura integrati per la disinserzione [2]	**1LE1001-1DB22-2CB❑-Z H00**
Esecuzione meccanica (Esecuzione del motore)	Morsettiera sul lato destro (considerato dal lato azionamento DE opp. AS)	**1LE1001-1DB22-2CB5-Z H00**
	Montaggio ventilatore esterno	**1LE1001-1DB22-2CB5-Z H00 F70**

[1] Di regola senza tettuccio protettivo – il tettuccio protettivo è definito con l'opzione **H00** e deve essere ordinato in aggiunta con questa opzione.

[2] Nell'ordine non deve essere indicata alcuna opzione supplementare.

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Guida per la scelta e l'ordinazione dei motori 1LA7/1LA9 e 1LE1

Panoramica

Definizione del tipo di motore secondo il tipo di raffreddamento, grado di protezione ed esecuzione della carcassa

Campi di impiego tipi di motori a ventilazione superficiale esterna	Tipo di raffreddamento	Grado di protezione standard secondo DIN EN 60034 parte 5	Esecuzione carcassa	Tipo di motore (posizioni 1 ... 3 del n. di ordinazione) + serie costruttiva (posizione 4 del n. di ordinazione) Potenza nominale a 50 Hz Grandezze costruttive del motore (altezze d'asse) 56 63 71 80 90 100 112 132 160 180 200 225 250 280 315 355 400 450
Nuova generazione di motori 1LE1				**Estratto della parte 1 del catalogo**
General Line – motori con tempi di consegna ridotti	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LE1 1,5 ... 18,5 kW**
Motori a risparmio energetico con rendimento migliorato (Improved Efficiency EFF2)	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LE1 0,75 ... 18,5 kW**
Motori a risparmio energetico con rendimento elevato (High Efficiency EFF1)	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LE1 0,75 ... 18,5 kW**
Motori con potenza maggiorata e rendimento migliorato	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LE1 2,2 ... 22 kW**
Motori con potenza maggiorata e rendimento elevato	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LE1 2,2 ... 22 kW**
Motori senza ventola e calotta copriventola con rendimento migliorato	Ventilazione assistita	IP55	Alluminio	**1LE1 0,75 ... 18,5 kW**
Motori senza ventola e calotta copriventola con rendimento elevato	Ventilazione assistita	IP55	Alluminio	**1LE1 0,75 ... 18,5 kW**
Motori standard (fino a grandezza costruttiva 315 L)				**Estratto della parte 2 del catalogo**
Motori a risparmio energetico con rendimento migliorato (Improved Efficiency EFF 2)	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LA7 0,06 ... 18,5 kW** / **1LE1** / **1LA5 11 ... 45 kW**
		IP55	Ghisa	**1LA6 0,75 ... 18,5 kW** / **1LG4 11 ... 200 kW**
Motori a poli commutabili con rendimento migliorato	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LA7 0,15 ... 17 kW** / **1LA5 18 ... 31 kW**
Motori a risparmio energetico con rendimento elevato (High Efficiency EFF1)	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LA9 0,06 ... 37 kW**
		IP55	Ghisa	**1LG6 11 ... 200 kW**
Motori con potenza maggiorata	Autoventilato	IP55	Alluminio	**1LA9 0,14 ... 53 kW**
		IP55	Ghisa	**1LG4 15 ... 110 kW**

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione

Velocità sincrona a 50 Hz min^{-1}	Potenza a 50 Hz kW	Grandezza costruttiva	Tensione	Forma costruttiva	Termistore	N. di ordinazione **Motori da magazzino 1LA7**	N. di ordinazione **General Line 1LE1**
Motori autoventilati a risparmio energetico con rendimento migliorato							
3000	3	100 L	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7106-2AA10**	**1LE1002-1AA42-2AA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7106-2AA11**	**1LE1002-1AA42-2FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7106-2AA11-Z A11**	**1LE1002-1AA42-2FB0**
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	**1LA7106-2AA12**	**1LE1002-1AA42-2KA0**
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7106-2AA60**	**1LE1002-1AA43-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7106-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1AA43-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7106-2AA61**	**1LE1002-1AA43-4FA0**
	4	112 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7113-2AA10**	**1LE1002-1BA22-2AA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7113-2AA11**	**1LE1002-1BA22-2FA0**
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	**1LA7113-2AA12**	**1LE1002-1BA22-2KA0**
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7113-2AA60**	**1LE1002-1BA23-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7113-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1BA23-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7113-2AA61**	**1LE1002-1BA23-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7113-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1BA23-4FB0**
	5,5	132 S	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7130-2AA10**	**1LE1002-1CA02-2AA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7130-2AA11**	**1LE1002-1CA02-2FA0**
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7130-2AA60**	**1LE1002-1CA03-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7130-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1CA03-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7130-2AA61**	**1LE1002-1CA03-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7130-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1CA03-4FB0**
	7,5	132 S	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7131-2AA10**	**1LE1002-1CA12-2AA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7131-2AA11**	**1LE1002-1CA12-2FA0**
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7131-2AA60**	**1LE1002-1CA13-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7131-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1CA13-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7131-2AA61**	**1LE1002-1CA13-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7131-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1CA13-4FB0**
	11	160 M	400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7163-2AA60**	**1LE1002-1DA23-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7163-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1DA23-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7163-2AA61**	**1LE1002-1DA23-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7163-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1DA23-4FB0**
	15	160 M	400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7164-2AA60**	**1LE1002-1DA33-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7164-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1DA33-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7164-2AA61**	**1LE1002-1DA33-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7164-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1DA33-4FB0**
	18,5	160 L	400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	**1LA7166-2AA60**	**1LE1002-1DA43-4AA0**
				IM B3	☑	**1LA7166-2AA60-Z A11**	**1LE1002-1DA43-4AB0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	**1LA7166-2AA61**	**1LE1002-1DA43-4FA0**
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	**1LA7166-2AA61-Z A11**	**1LE1002-1DA43-4FB0**

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Motori da magazzino

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Velocità sincrona a 50 Hz min^{-1}	Potenza a 50 Hz kW	Grandezza costruttiva	Tensione	Forma costruttiva	Termistore	N. di ordinazione Motori da magazzino 1LA7	N. di ordinazione General Line 1LE1
Motori autoventilati a risparmio energetico con rendimento migliorato							
1500	2,2	100 L	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7106-4AA10	1LE1002-1AB42-2AA0
				IM B3	☑	1LA7106-4AA10-Z A11	1LE1002-1AB42-2AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7106-4AA11	1LE1002-1AB42-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7106-4AA11-Z A11	1LE1002-1AB42-2FB0
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	1LA7106-4AA12	1LE1002-1AB42-2KA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7106-4AA60	1LE1002-1AB43-4AA0
				IM B3	☑	1LA7106-4AA60-Z A11	1LE1002-1AB43-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7106-4AA61	1LE1002-1AB43-4FA0
	3	100 L	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7107-4AA10	1LE1002-1AB52-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7107-4AA11	1LE1002-1AB52-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7107-4AA11-Z A11	1LE1002-1AB52-2FB0
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	1LA7107-4AA12	1LE1002-1AB52-2KA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7107-4AA60	1LE1002-1AB53-4AA0
				IM B3	☑	1LA7107-4AA60-Z A11	1LE1002-1AB53-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7107-4AA61	1LE1002-1AB53-4FA0
	4	112 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7113-4AA10	1LE1002-1BB22-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7113-4AA11	1LE1002-1BB22-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7113-4AA11-Z A11	1LE1002-1BB22-2FB0
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	1LA7113-4AA12	1LE1002-1BB22-2KA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7113-4AA60	1LE1002-1BB23-4AA0
				IM B3	☑	1LA7113-4AA60-Z A11	1LE1002-1BB23-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7113-4AA61	1LE1002-1BB23-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7113-4AA61-Z A11	1LE1002-1BB23-4FB0
	5,5	132 S	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7130-4AA10	1LE1002-1CB02-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7130-4AA11	1LE1002-1CB02-2FA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7130-4AA60	1LE1002-1CB03-4AA0
				IM B3	☑	1LA7130-4AA60-Z A11	1LE1002-1CB03-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7130-4AA61	1LE1002-1CB03-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7130-4AA61-Z A11	1LE1002-1CB03-4FB0
				IM B35	☐	1LA7130-4AA66	1LE1002-1CB03-4JA0
	7,5	132 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7133-4AA10	1LE1002-1CB22-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7133-4AA11	1LE1002-1CB22-2FA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7133-4AA60	1LE1002-1CB23-4AA0
				IM B3	☑	1LA7133-4AA60-Z A11	1LE1002-1CB23-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7133-4AA61	1LE1002-1CB23-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7133-4AA61-Z A11	1LE1002-1CB23-4FB0
				IM B35	☐	1LA7133-4AA66	1LE1002-1CB23-4JA0
	11	160 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7163-4AA10	1LE1002-1DB22-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7163-4AA11	1LE1002-1DB22-2FA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7163-4AA60	1LE1002-1DB23-4AA0
				IM B3	☑	1LA7163-4AA60-Z A11	1LE1002-1DB23-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7163-4AA61	1LE1002-1DB23-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7163-4AA61-Z A11	1LE1002-1DB23-4FB0
				IM B35	☐	1LA7163-4AA66	1LE1002-1DB23-4JA0
	15	160 L	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7166-4AA10	1LE1002-1DB42-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7166-4AA11	1LE1002-1DB42-2FA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7166-4AA60	1LE1002-1DB43-4AA0
				IM B3	☑	1LA7166-4AA60-Z A11	1LE1002-1DB43-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7166-4AA61	1LE1002-1DB43-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7166-4AA61-Z A11	1LE1002-1DB43-4FB0
				IM B35	☐	1LA7166-4AA66	1LE1002-1DB43-4JA0

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Velocità sincrona a 50 Hz min^{-1}	Potenza a 50 Hz kW	Grandezza costruttiva	Tensione	Forma costruttiva	Termistore	N. di ordinazione Motori da magazzino 1LA7	N. di ordinazione General Line 1LE1
Motori autoventilati a risparmio energetico con rendimento migliorato							
1000	1,5	100 L	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7106-6AA10	1LE1002-1AC42-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7106-6AA11	1LE1002-1AC42-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7106-6AA11-Z A11	1LE1002-1AC42-2FB0
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	1LA7106-6AA12	1LE1002-1AC42-2KA0
	2,2	112 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7113-6AA10	1LE1002-1BC22-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7113-6AA11	1LE1002-1BC22-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7113-6AA11-Z A11	1LE1002-1BC22-2FB0
				IM B 14 con flangia normalizzata	☐	1LA7113-6AA12	1LE1002-1BC22-2KA0
	3	132 S	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7130-6AA10	1LE1002-1CC02-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7130-6AA11	1LE1002-1CC02-2FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7130-6AA11-Z A11	1LE1002-1CC02-2FB0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7130-6AA60	1LE1002-1CC03-4AA0
				IM B3	☑	1LA7130-6AA60-Z A11	1LE1002-1CC03-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7130-6AA61	1LE1002-1CC03-4FA0
	4	132 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7133-6AA10	1LE1002-1CC22-2AA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7133-6AA11	1LE1002-1CC22-2FA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7133-6AA60	1LE1002-1CC23-4AA0
				IM B3	☑	1LA7133-6AA60-Z A11	1LE1002-1CC23-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7133-6AA61	1LE1002-1CC23-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7133-6AA61-Z A11	1LE1002-1CC23-4FB0
	5,5	132 M	230 VΔ/400 VY, 50 Hz, 460 VY, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7134-6AA10	1LE1002-1CC32-2AA0
			400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7134-6AA60	1LE1002-1CC33-4AA0
				IM B3	☑	1LA7134-6AA60-Z A11	1LE1002-1CC33-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7134-6AA61	1LE1002-1CC33-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7134-6AA61-Z A11	1LE1002-1CC33-4FB0
	7,5	160 M	400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7163-6AA60	1LE1002-1DC23-4AA0
				IM B3	☑	1LA7163-6AA60-Z A11	1LE1002-1DC23-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7163-6AA61	1LE1002-1DC23-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7163-6AA61-Z A11	1LE1002-1DC23-4FB0
	11	160 L	400 VΔ/690 VY, 50 Hz, 460 VΔ, 60 Hz	IM B3	☐	1LA7166-6AA60	1LE1002-1DC43-4AA0
				IM B3	☑	1LA7166-6AA60-Z A11	1LE1002-1DC43-4AB0
				IM B5, IM V1, IM V3	☐	1LA7166-6AA61	1LE1002-1DC43-4FA0
				IM B5, IM V1, IM V3	☑	1LA7166-6AA61-Z A11	1LE1002-1DC43-4FB0

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Motori da catalogo

Tabelle di scelta/ordinazione

Velocità sincrona a 50 Hz min^{-1}	Potenza a 50 Hz kW	Forma costruttiva	N. di ordinazione **Motori da catalogo 1LA7/1LA9**	N. di ordinazione **Motori da catalogo 1LE1**
Motori autoventilati a risparmio energetico con rendimento migliorato				
3000	3	100 L	**1LA7106-2AA□□**	**1LE1002-1AA4□-□□□□**
	4	112 M	**1LA7113-2AA□□**	**1LE1002-1BA2□-□□□□**
	5,5	132 S	**1LA7130-2AA□□**	**1LE1002-1CA0□-□□□□**
	7,5	132 S	**1LA7131-2AA□□**	**1LE1002-1CA1□-□□□□**
	11	160 M	**1LA7163-2AA□□**	**1LE1002-1DA2□-□□□□**
	15	160 M	**1LA7164-2AA□□**	**1LE1002-1DA3□-□□□□**
	18,5	160 L	**1LA7166-2AA□□**	**1LE1002-1DA4□-□□□□**
1500	2,2	100 L	**1LA7106-4AA□□**	**1LE1002-1AB4□-□□□□**
	3	100 L	**1LA7107-4AA□□**	**1LE1002-1AB5□-□□□□**
	4	112 M	**1LA7113-4AA□□**	**1LE1002-1BB2□-□□□□**
	5,5	132 S	**1LA7130-4AA□□**	**1LE1002-1CB0□-□□□□**
	7,5	132 M	**1LA7133-4AA□□**	**1LE1002-1CB2□-□□□□**
	11	160 M	**1LA7163-4AA□□**	**1LE1002-1DB2□-□□□□**
	15	160 L	**1LA7166-4AA□□**	**1LE1002-1DB4□-□□□□**
1000	1,5	100 L	**1LA7106-6AA□□**	**1LE1002-1AC4□-□□□□**
	2,2	112 M	**1LA7113-6AA□□**	**1LE1002-1BC2□-□□□□**
	3	132 S	**1LA7130-6AA□□**	**1LE1002-1CC0□-□□□□**
	4	132 M	**1LA7133-6AA□□**	**1LE1002-1CC2□-□□□□**
	5,5	132 M	**1LA7134-6AA□□**	**1LE1002-1CC3□-□□□□**
	7,5	160 M	**1LA7163-6AA□□**	**1LE1002-1DC2□-□□□□**
	11	160 L	**1LA7166-6AA□□**	**1LE1002-1DC4□-□□□□**
750	0,75	100 L	**1LA7106-8AB□□**	**1LE1002-1AD4□-□□□□**
	1,1	100 L	**1LA7107-8AB□□**	**1LE1002-1AD5□-□□□□**
	1,5	112 M	**1LA7113-8AB□□**	**1LE1002-1BD2□-□□□□**
	2,2	132 S	**1LA7130-8AB□□**	**1LE1002-1CD0□-□□□□**
	3	132 M	**1LA7133-8AB□□**	**1LE1002-1CD2□-□□□□**
	4	160 M	**1LA7163-8AB□□**	**1LE1002-1DD2□-□□□□**
	5,5	160 M	**1LA7164-8AB□□**	**1LE1002-1DD3□-□□□□**
	7,5	160 L	**1LA7166-8AB□□**	**1LE1002-1DD4□-□□□□**
Motori autoventilati a risparmio energetico con rendimento elevato				
3000	3	100 L	**1LA9106-2KA□□**	**1LE1001-1AA4□-□□□□**
	4	112 M	**1LA9113-2KA□□**	**1LE1001-1BA2□-□□□□**
	5,5	132 S	**1LA9130-2KA□□**	**1LE1001-1CA0□-□□□□**
	7,5	132 S	**1LA9131-2KA□□**	**1LE1001-1CA1□-□□□□**
	11	160 M	**1LA9163-2KA□□**	**1LE1001-1DA2□-□□□□**
	15	160 M	**1LA9164-2KA□□**	**1LE1001-1DA3□-□□□□**
	18,5	160 L	**1LA9166-2KA□□**	**1LE1001-1DA4□-□□□□**
1500	2,2	100 L	**1LA9106-4KA□□**	**1LE1001-1AB4□-□□□□**
	3	100 L	**1LA9107-4KA□□**	**1LE1001-1AB5□-□□□□**
	4	112 M	**1LA9113-4KA□□**	**1LE1001-1BB2□-□□□□**
	5,5	132 S	**1LA9130-4KA□□**	**1LE1001-1CB0□-□□□□**
	7,5	132 M	**1LA9133-4KA□□**	**1LE1001-1CB2□-□□□□**
	11	160 M	**1LA9163-4KA□□**	**1LE1001-1DB2□-□□□□**
	15	160 L	**1LA9166-4KA□□**	**1LE1001-1DB4□-□□□□**
1000	1,5	100 L	**1LA9106-6KA□□**	**1LE1001-1AC4□-□□□□**
	2,2	112 M	**1LA9113-6KA□□**	**1LE1001-1BC2□-□□□□**
	3	132 S	**1LA9130-6KA□□**	**1LE1001-1CC0□-□□□□**
	4	132 M	**1LA9133-6KA□□**	**1LE1001-1CC2□-□□□□**
	5,5	132 M	**1LA9134-6KA□□**	**1LE1001-1CC3□-□□□□**
	7,5	160 M	**1LA9163-6KA□□**	**1LE1001-1DC2□-□□□□**
	11	160 L	**1LA9166-6KA□□**	**1LE1001-1DC4□-□□□□**
750	0,75	100 L	–	**1LE1001-1AD4□-□□□□**
	1,1	100 L	–	**1LE1001-1AD5□-□□□□**
	1,5	112 M	–	**1LE1001-1BD2□-□□□□**
	2,2	132 S	–	**1LE1001-1CD0□-□□□□**
	3	132 M	–	**1LE1001-1CD2□-□□□□**
	4	160 M	–	**1LE1001-1DD2□-□□□□**
	5,5	160 M	–	**1LE1001-1DD3□-□□□□**
	7,5	160 L	–	**1LE1001-1DD4□-□□□□**

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Velocità sincrona a 50 Hz min^{-1}	Potenza a 50 Hz kW	Forma costruttiva	N. di ordinazione **Motori da catalogo 1LA7/1LA9**	N. di ordinazione **Motori da catalogo 1LE1**
Motori autoventilati con potenza maggiorata e rendimento migliorato				
3000	4	100 L	–	1LE1002-1AA6□-□□□□
	4,4	100 L	1LA9106-2LA□□	–
	5,5	112 M	–	1LE1002-1BA6□-□□□□
	6,5	112 M	1LA9113-2LA□□	–
	9	132 S	1LA9130-2LA□□	–
	11	132 M	–	1LE1002-1CA6□-□□□□
	12	132 S	1LA9131-2LA□□	–
	18	160 M	1LA9163-2LA□□	–
	21	160 M	1LA9164-2LA□□	–
	26	160 L	1LA9166-2LA□□	–
	22	160 L	–	1LE1002-1DA6□-□□□□
1500	4	100 L	1LA9107-4LA□□	1LE1002-1AB6□-□□□□
	5,5	112 M	1LA9113-4LA□□	1LE1002-1BB6□-□□□□
	8,6	132 S	1LA9130-4LA□□	–
	11	132 M	1LA9133-4LA□□	1LE1002-1CB6□-□□□□
	17	160 M	1LA9163-4LA□□	–
	22	160 L	1LA9166-4LA□□	–
	18,5	160 L	–	1LE1002-1DB6□-□□□□
1000	2,2	100 L	–	1LE1002-1AC6□-□□□□
	3	112 M	–	1LE1002-1BC6□-□□□□
	7,5	132 M	–	1LE1002-1CC6□-□□□□
	15	160 L	–	1LE1002-1DC6□-□□□□
Motori autoventilati con potenza maggiorata e rendimento elevato				
3000	4	100 L	–	1LE1001-1AA6□-□□□□
	5,5	112 M	–	1LE1001-1BA6□-□□□□
	11	132 M	–	1LE1001-1CA6□-□□□□
	22	160 L	–	1LE1001-1DA6□-□□□□
1500	4	100 L	–	1LE1001-1AB6□-□□□□
	5,5	112 M	–	1LE1001-1BB6□-□□□□
	11	132 M	–	1LE1001-1CB6□-□□□□
	18,5	160 L	–	1LE1001-1DB6□-□□□□
1000	2,2	100 L	–	1LE1001-1AC6□-□□□□
	3	112 M	–	1LE1001-1BC6□-□□□□
	7,5	132 M	–	1LE1001-1CC6□-□□□□
	15	160 L	–	1LE1001-1DC6□-□□□□

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Completamenti dei n. di ordinazione

Tabelle di scelta/ordinazione

Completamenti dei n. di ordinazione

Tipo di motore	Completamento del n. di ordinazione	Tensioni							
		Tensioni standard				**Ulteriori tensioni**			
		50 Hz				50 Hz			
		230 VΔ/400 VY	400 VΔ/690 VY	500 VY	500 VΔ	220 VΔ/380 VY	380 VΔ/660 VY	415 VY	415 VΔ
		60 Hz				Campo di tensione nominale			
		460 VY	460 VΔ			(210 … 230 VΔ/ 360 … 400 VY)	(360 … 400 VΔ/ 625 … 695 VY)	(395 … 435 VY)	(395 … 435 VΔ)
1LA7/1LA9	Posizione 11: Tensioni (codici numerici della tensione)	1	6	3	5	9	9	9	9
	Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata					L1R	L1L	L1C	L1D
1LE1	Posizione 12 e 13: Tensioni (codici numerici della tensione)	22	34	27	40	21	33	23	35

Altre tensioni per motori 1LE1 si possono ordinare ponendo il codice di tensione **9** in posizione 12, il codice **0** in posizione 13 e la sigla abbreviata richiesta (vedere in «Tensioni» pag. 11).

Tipo di motore	Completamento del n. di ordinazione	Forme costruttive											
		Senza flangia							**Con flangia (secondo DIN EN 50347)**				
		IM B3	IM B6	IM B7	IM B8	IM V6	IM V5 senza tettuccio protettivo	IM V5 con tettuccio protettivo	IM B5	IM V1 senza tettuccio protettivo	IM V1 con tettuccio protettivo	IM V3	IM B35
1LA7/1LA9	Posizione 12: Forme costruttive (codici numerici per le ferme costruttive)	0	0	0	0	0	0	9	1	1	4	1	6
	Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata							M1F					
1LE1	Posizione 14: Forme costruttive (Lettera della forma costruttiva)	A	T	U	V	D	C	C	F	G	G	H	J
	Ulteriori dati per l'ordinazione **-Z** con sigla abbreviata							-Z H00			-Z H00		

Tipo di motore	Completamento del n. di ordinazione	Forme costruttive									
		Con flangia normalizzata (secondo DIN EN 50347)					**Con flangia speciale (con motori 1LE1 con flangia normalizzata della grandezza successiva scondo DIN EN 50347)**				
		IM B14	IM V19	IM V18 senza tettuccio protettivo	IM V18 con tettuccio protettivo	IM B34	IM B14	IM V19	IM V18 senza tettuccio protettivo	IM V18 con tettuccio protettivo	IM B34
1LA7/1LA9	Posizione 12: Forme costruttive (codici numerici per le ferme costruttive)	2	2	2	9	7	3	3	3	9	9
	Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata				M2A					M2B	M2C
1LE1	Posizione 14: Forme costruttive (Lettera della forma costruttiva)	K	L	M	M	N	K	L	M	M	N
	Ulteriori dati per l'ordinazione **-Z** con sigla abbreviata				-Z H00		-Z P01	-Z P01	-Z P01	-Z H00 P01	-Z P01

Tipo di motore	Completamento del n. di ordinazione	Protezione del motore					
		Senza protezione motore	Protezione motore a termistore con 3 sensori di temperatura integrati per disinserzione	Protezione motore a termistore con 6 sensori di temperatura integrati per allarme e disinserzione	Rilevamento temperatura motore con sensore di temperatura KTY 84-130 integrato	Termistore NTC per disinserzione	Rilevatori termici per disinserzione
1LA7/1LA9	Ulteriori dati per l'ordinazione **-Z** con sigla abbreviata	□	-Z A11	-Z A12	-Z A23	–	-Z A31
1LE1	Posizione 15: Protezione del motore (lettera della protezione del motore)	A	B	C	F	Z	Z
	Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata					Q2A	Q3A

□ Esecuzione normale

Tipo di motore	Completamento del n. di ordinazione	Morsettiera			
		Morsettiera in alto	Morsettiera laterale a destra	Morsettiera laterale a sinistra	Morsettiera in basso
1LA7/1LA9	Ulteriori dati per l'ordinazione **-Z** con sigla abbreviata	□	-Z K09	-Z K10	–
1LE1	Posizione 16: Morsettiera (codice della morsettiera)	4	5	6	7

□ Esecuzione normale

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione

Tensioni

Sigle abbreviate supplementari per ulteriori tensioni o codici numerici della tensione (senza **-Z**) per motori 1LA7, 1LA9 e 1LE1

Per alcune tensioni non standard a 50 oppure 60 Hz sono state predefinite alcune sigle abbreviate. L'ordinazione avviene indicando il codice numerico della tensione **9** nella posizione 12 e del codice **0** nella posizione 13 del numero di ordinazione e della relativa sigla abbreviata.

Esecuzioni speciali	1LA7/1LA9		1LE1		
	Posizione 11: tensioni (codici di tensione)	Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata ed eventualmente testo in chiaro	Posizione 12 e 13: tensioni (codici di tensione)		Ulteriori dati per l'ordinazione con sigla abbreviata ed eventualmente testo in chiaro
Tensione a 60 Hz					
220 VΔ/380 VY; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2A**	**9**	**0**	**M2A**
220 VΔ/380 VY; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2B**	**9**	**0**	**M1A**
380 VΔ/660 VY; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2C**	**9**	**0**	**M2B**
380 VΔ/660 VY; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2D**	**9**	**0**	**M1B**
440 VY; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2Q**	**9**	**0**	**M2C**
440 VY; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2W**	**9**	**0**	**M1C**
440 VΔ; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2R**	**9**	**0**	**M2D**
440 VΔ; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2X**	**9**	**0**	**M1D**
460 VY; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2S**	**9**	**0**	**M2E**
460 VY; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2E**	**9**	**0**	**M1E**
460 VΔ; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2T**	**9**	**0**	**M2F**
460 VΔ; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2F**	**9**	**0**	**M1F**
575 VY; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2U**	**9**	**0**	**M2G**
575 VY; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2L**	**9**	**0**	**M1G**
575 VΔ; Potenza a 50 Hz	**9**	**L2V**	**9**	**0**	**M2H**
575 VΔ; Potenza a 60 Hz	**9**	**L2M**	**9**	**0**	**M1H**
Tensioni e/o frequenze non standard					
Avvolgimento non standard per tensioni tra 200 e 690 V (tensioni al di fuori del campo su richiesta)	**9**	**L1Y**	**9**	**0**	**M1Y**

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Opzioni

Sigle abbreviate per motori 1LA7/1LA9 e 1LE1

Nella seguente tabella sono elencate tutte le opzioni per sigle abbreviate in ordine alfanumerico. L'elenco mostra una transcodifica funzionale delle sigle abbreviate. Le esecuzioni tecniche di quest'ultime possono presentare delle differenze nei dettagli.

Per informazioni dettagliate sulle singole sigle abbreviate consultare i riverimenti incrociati delle pagine nella «Panoramica delle sigle abbreviate» in appendice al catalogo D 81.1.

Sigla abbreviata	Sigla abbreviata	Esecuzione speciale	Categoria
Motori 1LA7/1LA9	**Motori 1LE1**		
A10	●	Esecuzione a termistore per allarme per funzionamento con convertitore nelle zone 2, 21, 22	Protezione motore
A11	**Pos. 15 del n. di ordinazione lett. B**	Protezione motore a termistori con 3 sensori di temperatura integrati per disinserzione	
A12	**Pos. 15 del n. di ordinazione lett. C**	Protezione motore a termistori con 6 sensori di temperatura integrati per allarme e disinserzione	
A23	**Posizione 15 del n. di ordinazione lett. F**	Rilevamento temperatura motore con sensore di temperatura KTY 84-130 integrato	
A25	●	Rilevamento temperatura motore con sensori di temperatura 2 x KTY 84-130 integrati	
A31	**Posizione 15 del n. di ordinazione lettera Z Q3A**	Rilevatori termici per disinserzione	
A60	●	Montaggio di 3 termometri a resistenza PT 100 nell'avvolgimento statorico	
B00	**B00**	Senza indicazioni di sicurezza e di messa in servizio. È necessaria una dichiarazione di rinuncia del cliente	Imballo, indicazioni di sicurezza, documentazione e certificati di prova
B01	**B01**	Con una indicazione di S + I per ogni paletta	
B02	**B02**	Certificato di collaudo 3.1 secondo EN 10204	
B06	●	Seconda targhetta di lubrificazione, fornita sciolta	Targhetta dei dati tecnici e targhette supplementari
B23	**B04**	Istruzioni per l'uso tedesco/inglese fornite su carta	Imballo, indicazioni di sicurezza, documentazione e certificati di prova
C00	**F10**	Tensione di collegamento del freno DC 24 V	Tecnica di montaggio modulare esecuzioni supplementari
C01	**F12**	Tensione di collegamento del freno AC 400 V	
C02	●	Tensione di collegamento del freno DC 180 V, per funzionamento con MM411-ECOFAST	
C11	**N01**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 155 (F), con fattore di servizio (SF)	Avvolgimento e isolamento
C12	**N02**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 155 (F), per potenza maggiorata	
C13	**N03**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 155 (F), con temperatura del mezzo refrigerante maggiorata	
C18	**N11**	Classe di isolamento 180 (H) con potenza nominale e max. KT 60 °C	
C19	**N20**	Umidità dell'aria/temperatura più elevata con 30 ... 60 g di acqua per m^3 di aria	
C22	**N05**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 130 (B), temperatura del mezzo refrigerante 45 °C, riduzione di potenza ca. 4 %	
C23	**N06**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 130 (B), temperatura del mezzo refrigerante 50 °C, riduzione di potenza ca. 8 %	
C24	**N07**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 130 (B), temperatura del mezzo refrigerante 55 °C, riduzione di potenza ca. 13 %	
C25	**N08**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 130 (B), temperatura del mezzo refrigerante 60 °C, riduzione di potenza ca. 18 %	
C26	**N21**	Umidità/temperatura dell'aria più elevata con 60 ... 100 g di acqua per m^3 di aria	
C27	●	Ex nA II stampigliata su targhetta dei dati tecnici VIK	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
D01	**D01**	CCC China Compulsory Certification	Esecuzioni secondo le norme e le prescrizioni
D02	●	Temperatura del mezzo refrigerante –50 ... +40 °C	Temperatura del mezzo refrigerante e altitudine d'installazione
D03	**D03**	Temperatura del mezzo refrigerante –40 ... +40 °C	
D04	**D04**	Temperatura del mezzo refrigerante –30 ... +40 °C	
D19	●	Temperatura del mezzo refrigerante –40 ... +40 °C per motore EX	
D30	**D30**	Elettricamente secondo NEMA MG1-12	Esecuzioni secondo le norme e le prescrizioni
D31	**D31**	Esecuzione secondo UL con «Recognition Mark»	
D32	●	Certificazione Ex per la Cina	
D33	●	Per la Corea certificato secondo KS C4202	
D40	**D40**	Norme canadesi (CSA)	
D46	**D46**	PSE Mark Japan	
E00	●	Senza certificato secondo ABS 50 °C/CCS 45 °C/RINA 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	Esecuzione navale esecuzione navale base

● Questa sigla abbreviata è disponibile solo per i motori 1LA7/1LA9.

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Sigla abbreviata	Sigla abbreviata	Esecuzione speciale	Categoria
Motori 1LA7/1LA9	**Motori 1LE1**		
E09	●	Singolo collaudo tramite società di classificazione navale con controllo costruttivo e certificato di collaudo 3.2 secondo EN 10204	Esecuzione navale collaudo/ certificazione
E10	●	Singolo collaudo tramite società di classificazione navale	
E11	●	Con/senza certificato secondo GL (Germanischer Lloyd), Germania, KT 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	Esecuzione navale esecuzione navale base
E21	●	Con/senza certificato secondo LR (Lloyds Register), Gran Bretagna, KT 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	
E31	●	Con/senza certificato secondo BV (Bureau Veritas), Francia, KT 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	
E51	●	Con/senza certificato secondo DNV (Det Norske Veritas), Norvegia, KT 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	
E61	●	Con/senza certificato secondo ABS (American Bureau of Shipping), USA, KT 50 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	
E71	●	Con/senza certificato secondo CCS (Chinese Classification Society), Cina, KT 45 °C, classe di isolamento 155 (F) utilizzo secondo 155 (F)	
E80	●	Motore per impieghi navali, temperature ambiente più elevate e/o utilizzo 155 (F) secondo 130 (B)	
F83	●	Prova di tipo e riscaldamento per motori orizzontali, con collaudo	Esecuzione navale collaudo/ certificazione
F83	**B83**	Prova di tipo e riscaldamento per motori orizzontali, con collaudo	Imballo, indicazioni di sicurezza, documentazione e certificati di prova
F93	●	Prova di tipo e riscaldamento per motori verticali, con collaudo	Esecuzione navale collaudo/ certificazione
G17	**F70**	Montaggio ventilatore esterno	Tecnica di montaggio modulare esecuzioni base
G26	**F01**	Montaggio freno	
G50	**Q01**	Nipplo di misura per misura urto impulsivo SPM per controllo cuscinetti	Cuscinetti e lubrificazione
G55	●	Connettore motore ECOFAST Han-Drive 10e per 230 VΔ/400 VY	Collegamento motore e morsettiera
G56	●	Connettore motore, con immunità EMC, ECOFAST Han-Drive 10e per 230 VΔ/400 VY	
H15	●	Predisposto per il montaggio del MMI	Tecnica speciale di montaggio
H17	**F75**	Calotta copriventola per industria tessile	Riscaldamento e ventilazione
H57	**G01**	Montaggio generatore di impulsi 1XP8 001-1 (HTL)/ montaggio generatore di impulsi 1XP8 012-10 (HTL)	Tecnica di montaggio modulare esecuzioni base
H58	**G02**	Montaggio generatore di impulsi 1XP8 001-2 (TTL)/ montaggio generatore di impulsi 1XP8 012-20 (HTL)	
H61	**F70+G01**	Montaggio del ventilatore esterno e del generatore di impulsi 1XP8 001-1	Tecnica di montaggio modulare combinazione delle esecuzioni base
H62	**F01+F11+G01**	Montaggio del freno e del generatore di impulsi 1XP8 001-1	
H63	**F01+F11+F70**	Montaggio del freno e del ventilatore esterno	
H64	**F01+F11+F70+G01**	Montaggio del freno, del ventilatore esterno e del generatore di impulsi 1XP8 001-1	
H70	**G04**	Montaggio del generatore di impulsi LL 861 900 220	Tecnica speciale di montaggio
H72	**G05**	Montaggio del generatore di impulsi HOG 9D 1024 I	
H73	**G06**	Montaggio del generatore di impulsi HOG 10D 1024 I	
H78	●	Predisposto per il montaggio del LL 861 900 220	
H79	●	Predisposto per il montaggio del HOG 9D 1024 I	
H80	●	Predisposto per il montaggio del HOG 10D 1024 I	
H86	●	Montaggio del generatore di impulsi antideflagrante per l'esercizio nelle zone 2, 21,22	
H97	**F70+G02**	Montaggio del ventilatore esterno e del generatore di impulsi 1XP8 001-2	Tecnica di montaggio modulare combinazione delle esecuzioni base
H98	**F01+F11+G02**	Montaggio del freno e del generatore di impulsi 1XP8 001-2	
H99	**F01+F11+F70+G02**	Montaggio del freno, del ventilatore esterno e del generatore di impulsi 1XP8 001-2	
K02	**L00**	Livello della grandezza di oscillazione B	Equilibratura e grandezza di oscillazione
K04	**L08**	Regolarità di rotazione dell'estremità dell'albero, coassialità ed eccentricità secondo DIN 42955, tolleranza R con forme flangiate	Albero e rotore
K09	**Pos. 16 del n. di ordinazione cifra 5**	Morsettiera laterale destra	Collegamento motore e morsettiera
K10	**Pos. 16 del n. di ordinazione cifra 6**	Morsettiera laterale sinistra	
K11	**Pos. 16 del n. di ordinazione cifra 4**	Morsettiera in alto, piedini avvitati	
K15	●	Morsettiera, esecuzione in ghisa	
K16	**L05**	Seconda estremità d'albero normale	Albero e rotore
K17	**H23**	Anello di tenuta radiale su lato comando DE (AS) per forme costruttive con flangia a tenuta d'olio fino a 0,1 bar	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
K20	**L22**	Cuscinetti per forze radiali elevate	Cuscinetti e lubrificazione
K23	**S00**	Senza verniciatura (ghisa con mano di fondo)	Colori e verniciatura
K24	**S01**	Senza verniciatura, ma con mano di fondo	

● Questa sigla abbreviata è disponibile solo per i motori 1LA7/1LA9.

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Esecuzioni speciali

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Sigla abbreviata Motori 1LA7/1LA9	Sigla abbreviata Motori 1LE1	Esecuzione speciale	Categoria
K30	●	Esecuzione VIK (comprende zona 2 per funzionamento da rete, senza identificazione Ex nA II sulla targhetta dei dati tecnici)	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
K31	M10	Seconda targhetta dei dati tecnici, fornita sciolta	Targhetta dei dati tecnici e targhette supplementari
K35	F76	Ventola metallica	Riscaldamento e ventilazione
K36	L25	Cuscinetto speciale per lato comando DE (AS) e NDE (BS), dimensione cuscinetto 63	Cuscinetti e lubrificazione
K37	F77	Esecuzione silenziata per motori a 2 poli con rotazione destrorsa	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
K38	F78	Esecuzione silenziata per motori a 2 poli con rotazione sinistrorsa	
K40	L23	Ingrassatore	Cuscinetti e lubrificazione
K42	L04	Estremità d'albero con dimensioni normali senza cava per chiavetta	Albero e rotore
K45	Q02	Dispositivo di riscaldamento anticondensa per 230 V	Riscaldamento e ventilazione
K46	Q03	Dispositivo di riscaldamento anticondensa per 115 V	
K50	H20	Grado di protezione IP65	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
K52	H22	Grado di protezione IP56 (non-heavy-sea)	
K54	R15	Un pressacavo metallo	Collegamento motore e morsettiera
K55	●	Pressacavo, equipaggiamento massimo	
K82	F50	Sblocco meccanico manuale del freno con leva di sblocco	Tecnica di montaggio modulare esecuzioni supplementari
K83	R10	Rotazione della morsettiera di 90°, ingresso di DE (AS)	Collegamento motore e morsettiera
K84	R11	Rotazione della morsettiera di 90°, ingresso di NDE (BS)	
K85	R12	Rotazione della morsettiera di 180°	
K94	L20	Cuscinetto fisso DE (AS)	Cuscinetti e lubrificazione
L00	R50	Morsettiera della grandezza successiva/morsettiera di grandezza superiore	Collegamento motore e morsettiera
L03	H02	Esecuzione resistente alle vibrazioni	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
L04	L21	Cuscinetto fisso NDE (BS)	Cuscinetti e lubrificazione
L12	H03	Fori per l'acqua di condensa	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
L13	H04	Collegamento di terra esterno	Collegamento motore e morsettiera
L36	F74	Calotta copriventola in lamiera	Riscaldamento e ventilazione
L39	L07	Regolarità di rotazione dell'estremità dell'albero secondo DIN 42955 tolleranza R	Albero e rotore
L44	R20	3 cavi liberi esterni, lunghezza 0,5 m	Collegamento motore e morsettiera
L45	R21	3 cavi liberi esterni, lunghezza 1,5 m	
L47	R22	6 cavi liberi esterni, lunghezza 0,5 m	
L48	R23	6 cavi liberi esterni, lunghezza 1,5 m	
L49	R24	6 cavi liberi esterni, lunghezza 3 m	
L68	L02	Equilibratura con chiavetta intera	Equilibratura e grandezza di oscillazione
L99	B99	Imballo su paletta	Imballo, indicazioni di sicurezza, documentazione e certificati di prova
M14	●	Dispositivo di riscaldamento, Ex. 115 V	Riscaldamento e ventilazione
M15	●	Dispositivo di riscaldamento, Ex. 230 V	
M27	H07	Viti antiruggine (esterne)	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
M32	M01	Collegamento alla fornitura: stella	Imballo, indicazioni di sicurezza, documentazione e certificati di prova
M33	M02	Collegamento alla fornitura: triangolo	
M34	●	Esecuzione per zona 21, così come per zona 22, con polvere conduttiva (IP65) per funzionamento da rete	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
M35	●	Esecuzione per zona 22 con polvere conduttiva (IP55) per funzionamento da rete	
M37	L01	Equilibratura senza chiavetta	Equilibratura e grandezza di oscillazione
M38	●	Esecuzione per zona 21, così come zona 22, per polvere conduttiva (IP65) per funzionamento con convertitore, potenza ridotta	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
M39	●	Esecuzione per zona 22, con polvere non conduttiva (IP55) per funzionamento con convertitore, potenza ridotta	
M64	H08	Morsettiera su lato NDE (BS)	Collegamento motore e morsettiera
M65	L06	Albero standard di acciaio inossidabile	Albero e rotore
M68	Esecuz. norm. al montaggio del generatore d'impulsi	Protezione meccanica per generatore di impulsi	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
M69	●	Basetta per morsetti principali e ausiliari	Collegamento motore e morsettiera

● Questa sigla abbreviata è disponibile solo per i motori 1LA7/1LA9.

© Siemens AG 2009

Panoramica di transcodifica per i numeri di ordinazione delle serie di motori 1LA7/1LA9 in 1LE1

Tabelle di scelta/ordinazione (seguito)

Sigla abbreviata	Sigla abbreviata	Esecuzione speciale	Categoria
Motori 1LA7/1LA9	**Motori 1LE1**		
M72	●	Esecuzione per zona 2 con funzionamento da rete Ex nA II T3 secondo IEC/EN 60079-15	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
M73	●	Esecuzione per zona 2 per funzionamento con convertitore, potenza ridotta Ex nA II T3 secondo IEC/EN 60079-15	
M74	●	Esecuzione (IP55) per zone 2 e 22, con polvere non conduttiva per funzionamento da rete	
M75	●	Esecuzione (IP55) per zone 2 e 22, con polvere non conduttiva per funzionamento con convertitore, potenza ridotta	
M76	●	Esecuzione (IP65) per zone 1 e 21, così come zona 22, con polvere conduttiva per funzionamento da rete	
M77	●	Esecuzione (IP65) per zone 1 e 21, così come zona 22, con polvere conduttiva per funzionamento con convertitore, potenza ridotta	
M94	**S03**	Verniciatura speciale resistente all'aria di mare	Colori e verniciatura
M97	●	Montaggio di ventilatori esterni antideflagranti II 3D per l'esercizio nella zona 22	Tecnica di montaggio speciale
Y50	●	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 130 (B), con temperatura del mezzo refrigerante e/o altitudine d'installazione più elevata	Avvolgimento e isolamento
Y51	**Y51**	Verniciatura in tinte RAL speciali	Colori e verniciatura
Y52	**Y52**	Classe di isolamento 155 (F), utilizzo secondo 155 (F), altri requisiti	Avvolgimento e isolamento
Y54	**Y54**	Verniciatura speciale in altre tinte RAL standard	Colori e verniciatura
Y55	**Y55**	Estremità d'albero cilindrica non standard	Albero e rotore
Y68	●	Convertitore alternativo (SIMOVERT MASTERDRIVES, SINAMICS G110, SINAMICS S120 oppure ET 200S FC)	Esecuzione per zone 1, 2, 21 e 22 secondo ATEX
Y80	**Y80**	Targhetta supplementare oppure targhetta dei dati tecnici con dati di targhetta differenti	Targhetta dei dati tecnici e targhette supplementari
Y82	**Y82**	Targhetta supplementare con informazioni di ordinazione	
Y84	**Y84**	Informazioni supplementari sulla targhetta dei dati tecnici e sull'etichetta dell'imballo (possibile max. 20 caratteri)	
Esecuz. normale	**F11**	Tensione di collegamento del freno AC 230 V, 50/60 Hz	Tecnica di montaggio modulare esecuzioni supplementari
Vedi motori per ventilatori 1PP7	**F90**	Senza ventola e senza calotta copriventola	Motori a ventilazione assistita senza ventola e senza calotta copriventola
–	**G40**	Predisposto per il montaggio di dispositivi, solo foro di centratura	Esecuzione meccanica e gradi di protezione
–	**G41**	Predisposto per il montaggio di dispositivi, con albero D12	
–	**G42**	Predisposto per il montaggio di dispositivi, con albero D16	
–	**G43**	Tettuccio protettivo per generatore di impulsi (fornito sciolto – solo per montaggio di dispositivi secondo le sigle abbreviate G40, G41 e G42)	
Pos. 12 del n. di ordinazione cifra 4, 9 M1F, 9 M2A opp. 9 M2B	**H00**	Calotta protettiva per forme costruttive	
–	**H01**	Piedini avvitati (anzichè di fusione)	
–	**M11**	Targhetta dei dati tecnici – Nirosta	Targhetta dei dati tecnici e targhette supplementari
–	**R30**	Pezzo di riduzione per avvitamento M secondo British Standard, montaggio di entrambi i pressacavo	Collegamento motore e morsettiera

● Questa sigla abbreviata è disponibile solo per i motori 1LA7/1LA9.

© Siemens AG 2009

Siemens AG
Industry Sector
Drive Technologies
Standard Drives
Postfach 31 80
91050 ERLANGEN
GERMANIA

www.siemens.com/motors

Con riserva di modifiche
Solo PDF (E86060-K5581-E111-A1-7200)
3P.8122.67.04
KG 0209 E 16 It
© Siemens AG 2009

Le informazioni riportate in questo catalogo contengono descrizioni o caratteristiche che potrebbero variare con l'evolversi dei prodotti o non essere sempre appropriate, nella forma descritta, per il caso applicativo concreto. Le caratteristiche richieste saranno da considerare impegnative solo se espressamente concordate in fase di definizione del contratto. Con riserva di disponibilità di fornitura e modifiche tecniche.
Tutte le denominazioni dei prodotti possono essere marchi oppure denominazioni di prodotti della Siemens AG o di altre ditte fornitrici, il cui utilizzo da parte di terzi per propri scopi può violare il diritto dei proprietari.